

Festrede zu den Feierlichkeiten im August 2004.in Mezzano

Autoritäten Sehr geehrte Damen und Herren liebe Freunde.

Wir haben uns Heute hier versammelt ,zu Ehren der Gefallenen , Soldaten des Ersten Weltkrieges die unter der Fahne des Kaisers von Oestereich ihr junges Leben liessen. Gleichfalls neigen wir unser Haupt, im Gedenken an alle Gefallenen des Ersten und des zweiten Weiltkrieges 1914-1918. 1939-1945.

Unter welchen Fahnen sie auch kàmpften.

Sie alle kàmpften und starben für die Freiheit den Frieden und für eine bessere Welt. Verführt von falschen Profeten für ein Grosses und starkes Europa. Diese falschen Profeten stürzten Europa mit einer fast totalen Zerstörung in den Abgrund.

Wir die Ueberlebenden dieses wahnsinnigen Holocaust aus allen Vòlkern Europas mit Fleiss und einen unbeugsamen Willen, bauten dieses zerstörte Europa grösser und schöner wieder auf.

Der Jahrhundert alte Traum Europas ging in Erfüllung ,der schon seit der Zeit des Zerfalls des Ròmischen Imperium von den Menschen geträumt wurde. Ein freies und einieges Europa.

Wir schufen es, ein freies vereiniegtes grosses Europa in dem wir in Frieden und Freiheit leben können.

Nie wieder Krieg, nie wieder Krieg zwischen den Europàischen Brùdervòlkern, das war unser Schwur.

Dies' ist das Erbe, das wir Euch unsere Kinder und Kindeskindern mit Gottes Hilfe in die H ànde legen. Ihr sollt unsere Arbeit weiter führen damit ihr im Frieden weiter leben könnt.

So rufen wir unseren gefallenen Helden, unseren V àtern zu:

Gott segne Euch ,Ihr bleib immer in unseren Herzen und Eure Opfer werden nie in Vergessenheit geraten.

Ich danke Ihnen allen für Ihre Aufmerksamkeit.

Raduno a Mezzano per ricordare la Guerra 1914 - 1918.

Oratore Arthur Krùger.

Autorità, Signore, Signori e Amici del Primiero !Oggi siamo qui convenuti per

Onorare tutti Soldati, caduti sotto la Bandera dell'Impero Austro-Ungarico, i quali hanno immolato la giovane Vita per il loro Paese. Abbasiamo il Capo in memoria di tutti caduti della prima (1914-1918 e della seconda Guerra Mondiale (1939-1945.)

Qualunque fosse la loro Bandiera. Tutti i soldati impegnati nei due conflitti mondiale combatterono e spesso morirono per gli ideali della Libertà della Pace e di un Mondo migliore.

Essi furono sedotti da falsi Profeti che propugnavano una forte e grande Europa, invece questi falsi Profeti portarono l'Europa alla distruzione totale.

Noi sopravvissuti in questo pazzesco Holocausto che è stato la guerra di tutti Popoli dell'Europa, abbiamo ricostruito l'Europa più grande e più bella di com'era prima dell'ultimo conflitto mondiale.

Un sogno secolare di un Europa unità, sognato fin dalla caduta dell'Impero Romano, è diventato finalmente realtà.

Noi reduce della guerra assieme a, chi aveva patito restando a casa, abbiamo costruito un Europa libera, unita e grande, nella quale possiamo oggi vivere in Pace. Il nostro giuramento ora e sempre deve essere di non avere mai più Guerre, specialmente fra i Popoli fratelli Europei.

Noi consegniamo questa Eredità nelle mani dei nostri Figli e Nipoti con l'aiuto di Dio devono continuare questo nostro lavoro per vivere una Vita felice e in Pace.

Per tutto questo diciamo a nostri Eroi e ai nostri caduti: "Dio vi benedica resterete nei nostri Cuori e terremo vivo il vostro ricordo e il vostro sacrificio.

Vi ringrazio per la cortese attenzione.

